

Cadò = Cadeau

Autor(en): **Laguièr, Andri / Lagger, André**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **32 (2005)**

Heft 129 [i.e. 130]

PDF erstellt am: **27.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-244841>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>



Pages valaisannes

Cadò

Chein quié t'â lo pliô gran bêjouén,
Yè pâ dè la zoué por dèman.
Che t'é contein ouéc, tô va louén.
Dèchôye lè petéc j'einfan.

Tè fât èspremâ chein quié t'é,
È lachiè d'ôn là chein quié t'â.
Einveye pâ lè retso, lé.
Côca èfi dèvan lo nâ.

Can tô mèt dèvan ôna zoué,
Tô demenôè ôn chiagrén.
To le môndo chôn pâ dè croué.
Dè bònè zein, eind'a to plién.

Pèrdonâ t'ôvrè la prijôn.
Tô charé tornâ l'éibro, chourir.
T'aré la pé dein la mijôn.
Le cour yè mouén dôour quiè lo couir.

Tô, t'é ôna reus ein têra,
Ôn petéc gran dein l'arjeliu.
Porcouè chè férè la guîera ?
Yè-te pâ bo, la famelieu ?

Le vià : cadò quié Djiô tè fêt.
Le fassôn quié tô véc ta vià :
Le rèpôNSE qu'a Djiô tô dét.
Dou paradéc, yè-te le cliâ ?

Cadeau

*Ce dont tu as le plus grand besoin,
Ce n'est pas de la joie pour demain.
Si tu es content aujourd'hui, tu vas loin.
Imite les petits enfants.*

*Il te faut exprimer ce que tu es,
Et laisser de côté ce que tu as.
N'envie pas les riches.
Regarde peut-être devant le nez.*

*Quand tu mets en évidence une joie,
Tu diminues un chagrin.
Tout le monde n'est pas mauvais.
De bonnes gens, il y en a tout plein.*

*Pardonner t'ouvre la prison.
Tu seras de nouveau libre, c'est certain.
Tu auras la paix dans la maison.
Le cœur est moins dur que le cuir.*

*Tu es une racine en terre,
Un petit grain dans l'argile.
Pourquoi se faire la guerre ?
N'est-ce pas beau, la famille ?*

*La vie : cadeau que Dieu te fait.
La façon dont tu vis ta vie :
La réponse qu'à Dieu tu dis.
Du paradis, est-ce la clé ?*

Dèssàmbrè 2002

Andri Laguièr

Décembre 2002

André Lagger

« Hier, c'est l'histoire, demain est un mystère,
aujourd'hui est un cadeau,
c'est pourquoi on le nomme le présent »